



Imatge d'una de les sessions de les II Jornades Linux. FOTO: M. LORENZO

'Software' per a tots

II Jornades sobre Linux, l'alternativa al gegant de la informàtica Microsoft. Pàg. 3

Tres corresponents de guerra, a la Universitat

Acaben de tornar d'Iraq. Són tres periodistes amb una llarga experiència com a corresponents de guerra. I demà divendres, dia 16, estaran a la Universitat per a explicar la seua visió de la guerra a l'Iraq. Es tracta d'Alfonso Bauluz, informador de

l'agència Efe "encastat" en les tropes nord-americanes que envairen Iraq; Joan Roura, enviat especial de TV3 al conflicte; i Genar Martí, periodista de Canal 9. L'acte està organitzat per la Comissió de Cultura del Campus de Burjassot i

començarà a les 11 hores al Saló de Graus de la Facultat de Matemàtiques. Joan Roura és especialista en el món àrab i ha publicat tres llibres. Genar Martí és especialista de la secció de tribunals i ha cobert les guerres d'Afganistan i d'Iraq. Alfonso Bauluz ha sigut corresponent a Mèxic i al sud-est asiàtic.

La Universitat celebra els 50 anys del DNA

La Universitat de València commemora amb un cicle de conferències els 50 anys del descobriment del DNA, que va iniciar una autèntica revolució en el camp de la biologia. Pàg. 11

DIT I FET

BEQUES PER A L'ESTUDI DE LA DROGODEPENDÈNCIA

Convoca: Conselleria de Benestar Social.
Objecte: Beques per a l'assistència a seminaris, congressos i encontres de caràcter nacional o internacional en matèria de drogodependència i altres addiccions.
Sol·licitants: Personal de plantilla d'institucions sanitàries, universitats i centres d'investigació de la Comunitat Valenciana.
Dotació: Màxima de 300 euros.
Termini: 31 d'octubre.
Informació: DOGV. Referència 17-3-03.

PREMI D'ASSAIG MANUEL CASTILLO SOBRE LA PAU

Convoca: Patronat Sud-Nord de la Universitat de València.
Objecte: Assaig sobre temes, problemes pendents i perspectives innovadores sobre la pau, les seues manifestacions i necessitats de reflexió i planificació de futur.
Sol·licitants: Qualsevol persona de la Universitat.
Dotació: 6.000 euros i un accésit de 2.000 euros.
Termini: 13 de novembre.
Informació: 96 386 41 07 o www.uv.es/psudnord

BEQUES RAFAEL EL PINO PER A REALITZAR ESTUDIS DE POSTGRAU

Convoca: Fundació Rafael el Pino.
Objecte: Beques per a realitzar estudis de postgrau i projectes d'investigació per al curs 2003-2004 si la destinació és Espanya i el 2004-2005 si és fora.
Sol·licitants: Titulats superiors i estudiants matriculats en l'últim any de carrera de nacionalitat espanyola i amb coneixements de l'idioma del país sol·licitat.
Dotació: 16.000 o 25.000 euros a l'any segons destinació, matrícula, assegurança i viatge inclosos.
Termini: 31 de maig.
Més informació: A la Fundació. Referència 30-3-03.

BEQUES

PREMI JUAN JOSÉ RENAU PIQUERAS

Convoca: Fundació Universitària Vall d'Albaida.
Objecte: Premiar treballs originals relacionats amb la creació, el funcionament o el desenvolupament de l'empresa.
Dotació: 6.000 euros.
Termini: 15 de juny.
Informació: Internet: www.uv.es/~viceext o al telèfon 96 291 19 23.

II PREMI D'INVESTIGACIÓ ANDRÉS BELLO

Convoca: Institut Nacional d'Administracions Públiques.
Objecte: Premi per a treballs d'estudis i investigació sobre les reformes en les Administracions Públiques Iberoamericanes.
Sol·licitants: Persones individuals o equips de treball formats per ciutadans de la Unió Europea i dels Països Iberoamericans.
Dotació: 6.010,12 euros.
Termini: 19 de setembre.
Informació: En el BOE. Referència 11-3-03. Internet: www.inap.map.es

BEQUES PER A ACTIVITATS D'AJUDA I DESENVOLUPAMENT

Convoca: Ministeri d'Afers Exteriors. Agència de Cooperació Internacional.
Objecte: Ajudes per a realitzar activitats de desenvolupament de caràcter econòmic, social, sanitari, científic, educatiu, etc.
Sol·licitants: Persones físiques i jurídiques que disposen de l'estructura suficient per assolir els objectius establits.
Dotació: Segons l'activitat.
Termini: 15 de novembre.
Informació: BOE. Referència 21-2-03.

BEQUES PER A REALITZAR UN PROJECTE EUROPEU

Convoca: Universitat de València. Rectorat.
Objecte: Ajudes per a subvencionar l'elaboració de projectes europeus.
Sol·licitants: Personal docent i investigador de la Universitat de València que forme part d'un equip d'investigació que es trobe en la fase de preparació d'un projecte europeu.
Dotació: Despeses de viatge (màxim 365 euros), allotjament i manutenció (65 euros).
Duració: Màxima d'una setmana.
Termini: 31 de desembre.
Informació: Servei d'Investigació. Referència 10-12-02.

BEQUES PER A ESTUDIS SOBRE RESTAURACIÓ DE BÉNS MOBLES

Convoca: Conselleria de Cultura.
Objecte: Ajudes per a estudis i/o pràctiques formatives de col·laboració en la restauració de béns mobles en les especialitats de daurats, tèxtil, paper, estucs, metalls i vidre.
Sol·licitants: Aspirants de nacionalitat espanyola residents a la Comunitat Valenciana que compten amb la invitació del centre de destinació per a la realització del projecte.
Dotació: Màxima de 3.000 euros.
Termini: 22 de maig.
Més informació: DOGV. Ref. 28-4-03 i en www.cult.gva.es

BEQUES "LA CAIXA" PER A REALITZAR ESTUDIS DE POSTGRAU AL CANADÀ

Convoca: Fundació Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona, "la Caixa".
Objecte: 10 beques per a realitzar estudis de postgrau a universitats i centres superiors, durant el curs 2004-2005, al Canadà.
Sol·licitants: Estudiants de penúltim any de carrera, titulats superiors amb data de final d'estudis posterior a l'1 de gener del 1998.
Dotació: 1.140 dòlars, matrícula, viatges, despeses d'instal·lació i de visat.
Duració: Curs 2004-2005.
Termini: 27 de juny.
Informació: La Fundació. Referència 16-1-03.

CURSOS

FORMACIÓ DEL CARÀCTER I CREIXEMENT PERSONAL

Organitza: Facultat de Psicologia. Metodologia de les Ciències del Comportament.
Duració: Del 30 de juny al 15 de juliol.
Crèdits: 30 hores.
Lloc: Laboratori Docimoteca B. Fac. Psicologia. De matí.
Preu: 67,61 euros per a universitaris i 85,64 per al públic en general.
Informació: www.uv.es/~viceext

ROMANTICISME ITALIÀ I ROMANTICISME FRANCÉS: EL CAS DE RIGOLETTO

Organitza: Facultat de Filologia. Departament de Filologia Francesa i Italiana.
Duració: Del 10 al 14 de juliol.
Crèdits: 20 hores.
Preu: 45,08 euros per a universitaris i 63,61 per al públic en general.
Lloc: Facultat de Filologia. Saló de Graus. De matí.
Més informació: www.uv.es/~viceext

INTRODUCCIÓ A LA CREACIÓ DE PÀGINES WEB BÀSIQUES

Organitza: Facultat de Física. Departament d'Enginyeria Electrònica.
Duració: Del 30 de juny al 4 de juliol.
Crèdits: 20 hores.
Preu: 45,08 euros per a la comunitat universitària i 63,61 per al públic en general.
Lloc: Aula d'Informàtica 3. Edifici Serveis Generals del Campus de Burjassot.
Més informació: www.uv.es/~viceext

LIDERATGE I ÈTICA EN LA DIRECCIÓ D'EMPRESSES

Organitza: Facultat d'Economia. Departament de Direcció d'Empreses.
Duració: De l'1 al 7 de juliol.
Crèdits: 10 hores.
Preu: 22,54 euros per a la comunitat universitària i 31,55 per al públic en general.
Lloc: Aula 1P06 del Departament de Direcció d'Empreses. Edifici Oriental del Campus dels Tarongers.
Més informació: www.uv.es/~viceext

LA NOSTRA SOCIETAT A TRAVÉS DEL CINEMA

Organitza: Facultat de Psicologia. Departament de Psicobiologia i Psicologia Social.
Duració: Del 21 al 25 de juliol.
Crèdits: 20 hores.
Preu: 45,08 euros per als membres de la comunitat universitària i 63,61 per al públic en general.
Lloc: Aula Seminari 3. Facultat de Psicologia. Campus de Blasco Ibáñez. De matí.
Més informació: www.uv.es/~viceext

HONOR, INTIMITAT I IMATGE PRÒPIA

Organitza: Facultat de Dret. Departament de Dret Civil.
Duració: Del 14 al 18 de juliol.
Hores: 20 hores.
Preu: 45,08 euros per a la comunitat universitària i 63,61 per al públic en general.
Lloc: Aula 2P15. Edifici Oriental. Campus dels Tarongers. De vesprada.
Més informació: www.uv.es/~viceext

L'ESTAT DE FLUXOS DE CAIXA: UN ESTAT COMPTABLE PER AL CONTROL DE LA TRESORERIA

Organitza: Facultat d'Economia. Departament de Comptabilitat.
Duració: Del 15 al 16 de juliol.
Crèdits: 10 hores.
Preu: 22,54 euros per a la comunitat universitària i 31,55 per al públic en general.
Lloc: Aula 401 de l'Aulari Sud. Campus dels Tarongers. De vesprada.
Més informació: www.uv.es/~viceext

INTRODUCCIÓ A LES XARXES NEURODIFUSES

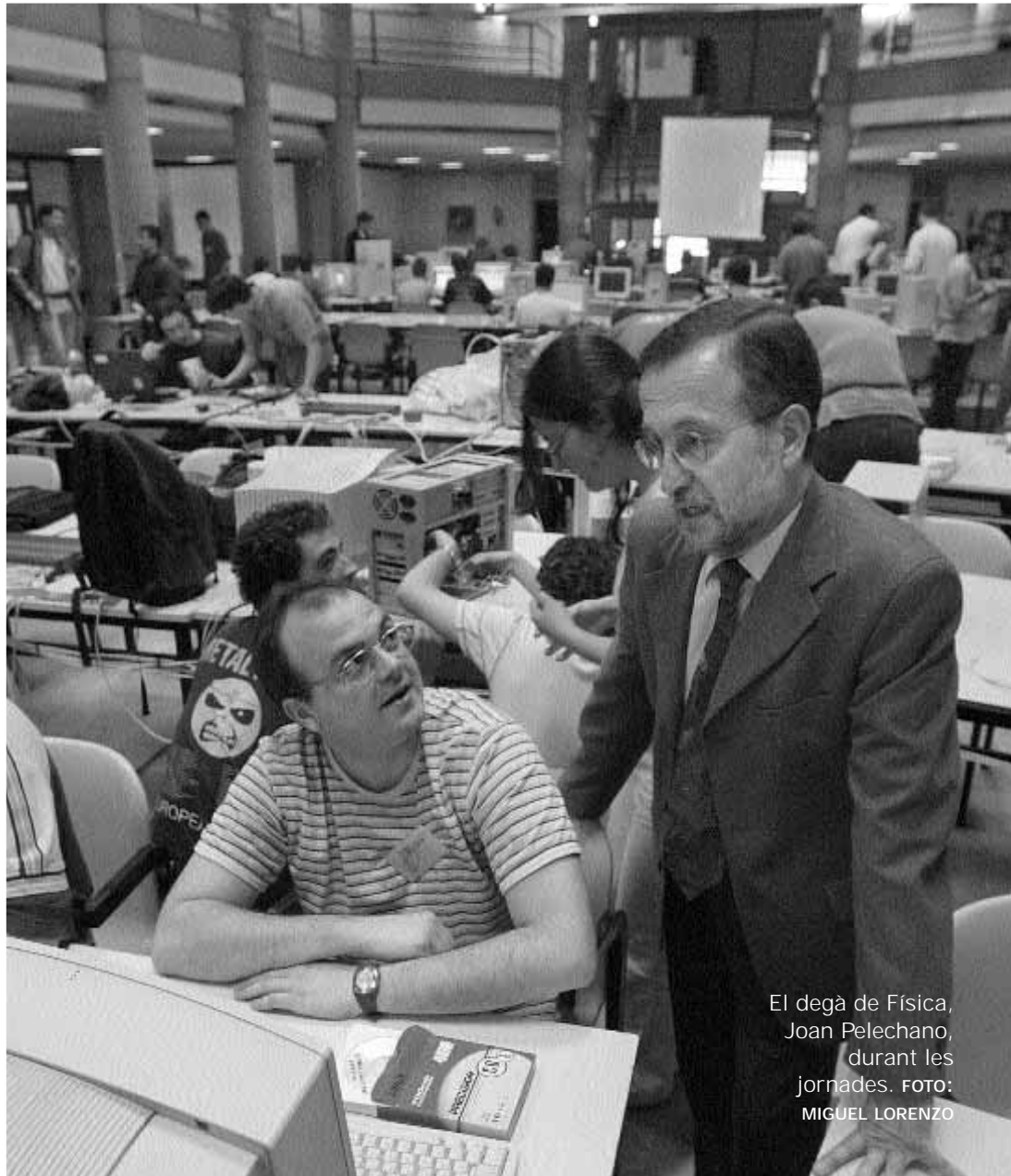
Organitza: Facultat de Física. Departament d'Enginyeria Electrònica.
Duració: Del 3 al 8 de juliol.
Crèdits: 30 hores.
Preu: 67,61 euros per a la comunitat universitària i 85,64 per a la resta.
Lloc: Seminari del Dept. d'Enginyeria Electrònica i Aula d'Informàtica 3 de l'edifici de Serveis Generals. De vesprada.
Més informació: www.uv.es/~viceext

MÀRQUETING I VENDES PER A FUTURS FARMACÈUTICS

Organitza: Facultat d'Economia. Departament de Direcció d'Empreses (Administració i Màrqueting).
Duració: Del 14 al 18 de juliol.
Crèdits: 40 hores.
Preu: 90,15 euros per a la comunitat universitària i 120,20 per a la resta.
Lloc: Aula F16 de la Facultat de Farmàcia. Campus de Burjassot.
Més informació: www.uv.es/~viceext

Com lliurar-se de Bill Gates

Amb una filosofia de codi obert i ús lliure que contradiu el Windows de Bill Gates, el sistema operatiu Linux està plantant-li cara a poc a poc al gegant de Microsoft. Tant entre grans empreses com ara IBM i SUN, que ja ofereixen productes amb aquest *software* lliure, com en serveis públics com ara la Universitat de València, on al Departament d'Informàtica el 90% dels laboratoris utilitzen Linux i el passat cap de setmana se celebraren les II Jornades de Software Lliure, en les quals van participar més de 150 entusiastes del sistema creat el 1991 per un estudiant finès.



El degà de Física, Joan Pelechano, durant les jornades. FOTO: MIGUEL LORENZO

“qualsevol usuari ha de poder modificar un programa per ajustar-lo a les seues necessitats, qualsevol usuari ha de poder compartir el *software* perquè ajudem els uns als altres és la base de la societat”. És a dir, un *software* obert i gratuït (licència GPL).

MES ESTABILITAT I POTENCIA. Així va nàixer GNU/Linux, un sistema que hui en dia ja presenta davant del seu principal competidor grans millores “a nivell d'estabilitat, ja que l'ordinador amb Linux no es queda penjat com passa amb altres *software*; major potència davant Windows, que consumeix molts recursos de l'ordinador, i de més fiabilitat”, comentà el degà de Física, Joan Pelechano, un dels responsables de les II Jornades de Software Lliure de la Universitat de València.

Aquesta segona edició de la Linux Install Party va reunir més de cent cinquanta joves informàtics el passat cap de setmana al Campus de Burjassot-Paterna amb la intenció de conèixer i aprofundir en les seues característiques i ús. Organitzades per l'associació d'usuaris de GNU/Linux de la Universitat de València (LinUV) i l'Escola Tècnica Superior d'Enginyeria (ETSE) de la Universitat, les jornades se celebraren al vestíbul de la Facultat de Farmàcia, on tot-hom va poder seguir, amb el seu propi ordinador, d'una manera pràctica i didàctica, des d'instal·lacions guiades d'una distribució de GNU/Linux i configuració bàsica, fins a tutorials sobre seguretat informàtica, tècnica de *clustering* o tecnologia *wireless*.

El rector de la Universitat, Francisco Tomás, va donar suport amb la seua presència a la inauguració d'aquesta iniciativa nascuda entre els estudiants i, encara que els va reconèixer que a ell tampoc no li agrada Windows, “per ser un sistema operatiu dolent” i que era un total partidari de Linux, els va advertir que “com a estudiants d'una carrera vos enfrontareu a un mercat de treball, heu de conèixer-lo. Visca per aquestes jornades! Avant, continueu amb Linux, però heu de controlar també Windows”.

Per la seua part, el vicerector de Tecnologia de la Informació i de la Comunicació, Vicente Cerverón, va arrancar els aplaudiments de l'auditori en dir: “A la Universitat de València ensenyem als nostres estudiants altres sistemes operatius de veritat, no només Windows, i el Linux és sòlid, robust i molt de fiar”.

LARA RIPOLL

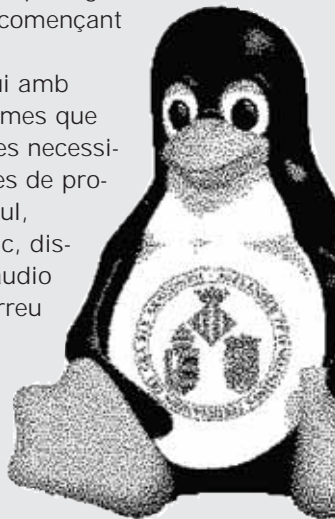
Linux és molt més que un sistema operatiu. Arriba a convertir-se, inclús, en una filosofia de vida que fomenta la llibertat informàtica i la solidaritat entre tots els usuaris de *software*. Tot el contrari que el Windows de Microsoft, que no només continua controlant quasi “de sèrie” el 96% del cor dels ordinadors personals de tot el món, sinó que, a banda d'haver de pagar per ell —davant del Linux que és gratuït—, la companyia de Bill Gates imposa les seues pròpies condicions d'ús del Windows. Aquestes són, entre altres, no poder conèixer el codi font del programa, no poder-lo usar més que en una sola màquina i no poder copiar-lo ni prestar-lo a qualsevol.

Perquè ningú no es porte a engany. Quan un compra Windows, ni està comprant Windows (aquest continua sent propietat de Microsoft), ni tampoc un cederom en el qual hi ha estampada una còpia del Windows. No. Senzillament, un pel que està pagant és per tindre

Linux, a la Universitat

La Universitat està ampliant també a poc a poc la utilització de Linux i, segons va explicar Pelechano, en aquests moments al Departament d'Informàtica el 90% dels seus laboratoris usen Linux i en tot el Campus de Burjassot el percentatge deu estar al voltant del 10%. Tot és qüestió de temps, asseguren els seus defensors, perquè a nivell d'usuaris professionals de la informàtica “Linux ja està imposant-se”, afirma Pelechano. “El gran problema és entre el públic aficionat, per al qual Linux ha de superar el handicap comercial que els ordinadors van amb el Windows preinstal·lat, però sobretot que Linux aconseguisca una facilitat d'ús, que siga fàcil de manejar, i això ja està començant a resoldre's”.

El que sí que és cert és que hui amb Linux ja hi ha milers de programes que cobreixen pràcticament totes les necessitats de la majoria d'usuaris: des de processadors de text, fulls de càlcul, bases de dades, retoc fotogràfic, disseny de webs, reproductors d'àudio i vídeo, navegadors de web, correu electrònic i fins i tot *software* orientat sectors professionals com ara programes d'edició de vídeo, de disseny CAD o servidors de protocols d'Internet.



un dret d'ús del Windows sota les restringides condicions abans comentades.

El Linux, per contra, es basa en la licència GPL (General Public License), que garanteix quatre llibertats bàsiques: poder utilitzar el programa amb qualsevol propòsit, estudiar com funciona el programa i adaptar-lo a les teues necessitats, poder distribuir-ne còpies perquè així pots ajudar el veí, i la llibertat de millorar el programa i fer públiques aquestes millores per tal que tota la comunitat se'n beneficie.

El creador de Linux fou un estudiant finès, Linus Torvalds, qui va començar a desenvolupar per *hobby* un sistema operatiu lliure al mateix temps que donava compte del seu projecte en els fòrums d'Internet. Des d'aquell primer moment, era l'any 1991 quan va publicar-ne la primera versió, milers de programadors van participar i continuen fent-ho sense cobrar en el desenvolupament d'aquest robust sistema operatiu.

Torvalds s'apuntava així al moviment llançat el 1983 per Richard Stallman, conegut com Projecte GNU, que propugna que

TRIBUNA LLIURE

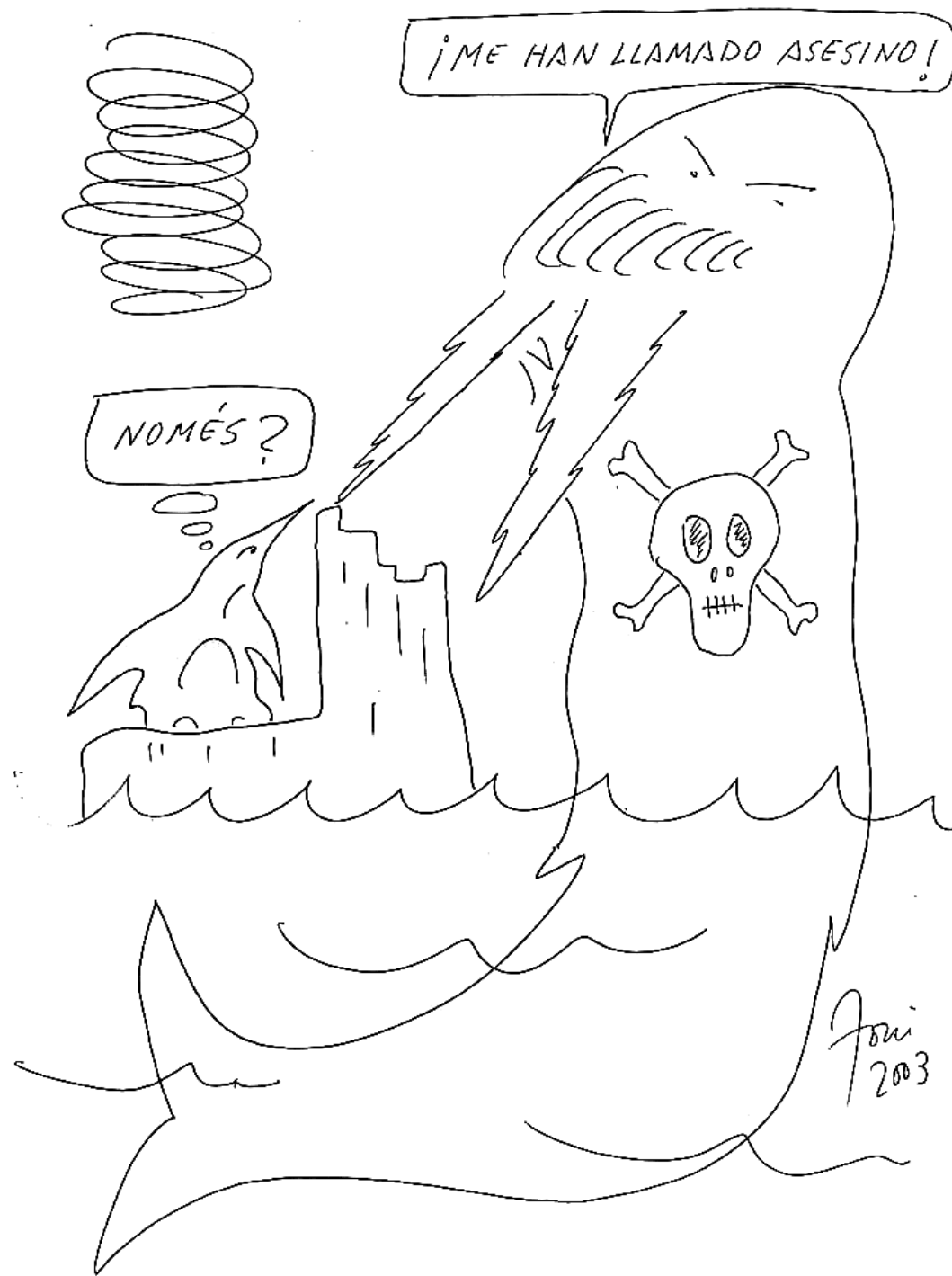
ATTAC i la xarxa mediterrània solidària

En el mes de maig del 2000 un projecte va nàixer de la Unió Europea amb la finalitat de promoure la pau al Mitjà Orient: reunir nou pobles de la conca mediterrània al voltant d'un projecte de desenvolupament. La idea i els fons van ser transmesos al Centre d'Estudis Rurals i Agricultura Internacional (CERAI) de la Politècnica de València. En els mesos següents, membres d'ONGs de França, Itàlia, Jordània, Algèria, Israel, Palestina, el Marroc i Tunísia van participar en la creació d'una xarxa mediterrània per al desenvolupament sostenible de zones àrides i desertes. Una de les ONGs implicades en aquest projecte és l'Associació per una Taxa sobre les Transaccions Especulatives per a l'Ajuda als Ciutadans (ATTAC). Què és ATTAC? Attac com a moviment d'educació popular promou la difusió de la contra-informació i la participació directa i democràtica en allò que afecta el ciutadà, com és el món de l'economia. La falta d'informació, promoguda conscientment, en els mitjans de comunicació els permet el major silenci possible en matèria de la delinqüència financera. Attac demana la màxima transparència i democràcia en els mercats financers. Segons l'organització, és decisiu per als ciutadans disposar d'informació sobre les operacions especulatives i sobre la presa de decisions que els grups financers realitzen d'esquena a la societat. És perquè pretén sensibilitzar l'opinió pública sobre la taxa Tobin i els paradisos fiscals, i amplificar la protesta contra la tirania dels mercats i pressionar perquè s'intervenga en l'economia de manera que no es regisca pel benefici cec, sinó que l'economia es desenvolupe d'acord amb les necessitats

dels ciutadans. Els representants de diverses ONGs relacionades amb l'agricultura i el desenvolupament van portar a terme un seminari en cadascun dels nou països. El seu objectiu era definir les prioritats de la xarxa. Van compartir aquestes idees, juntament amb altres preocupacions, en el seminari internacional que va tindre lloc a València del 4 al 8 d'abril passats. Allí els participants no solament van fomentar les seues idees, també es van adonar de la difícil situació d'algunes ONGs. Els representants de l'ONG àrab d'Israel (els àrabs representen el 19% de la població israeliana) van parlar de la falta de suport del govern envers les seues activitats, els algerians van expressar el seu sentiment de total aïllament de la resta del món àrab, Attac el Marroc ens va contar com el govern els dificulta l'accés als locals públics, etc. Les grans línies de la xarxa van ser establides amb la finalitat d'ajudar aquesta gent, i tots els pobles del Mediterrani: idealment, centres d'intercanvis d'experiències agrícoles i del medi ambient s'establiran al voltant de la conca. En aquests centres, es tractarà de coordinar i facilitar el repartiment d'experiències de desenvolupament sostenible per a millorar la qualitat de vida dels pobles. Això es farà mitjançant l'organització de viatges per a facilitar els intercanvis, l'establiment de bases de dades, de centres de documentació, etc. La xarxa, que de moment es diu Cuenca, té un potencial enorme i ara ofereix l'avantatge d'ajudar diverses ONGs a eixir de l'aïllament.

Odile Rochon. Estudianta d'Economia de la Universitat de València

L'ANIMALADA DE TONI MESTRE



BUSTIA OBERTA

Imatges obscenes

Els que som fills de la moral pacata i obsessiva de la postguerra identifiquem obscenitat amb sexe. I imatges obscenes amb fotos prohibides del *Paris Match*. Però no. Sembla que hi ha obscenitat pitjor i de més calibre que aquelles innocents postals. Per exemple, la imatge eufòrica i entusiasta dels diputats del PP aplaudint-se a ells mateixos per haver guanyat la guerra –vull dir la votació a favor de la guerra– a les Corts Espanyoles –i altres escenes d'aquell parlament i de les Corts Valencianes, per cert. O aquella altra en què tres mandataris –Bush, Blair i Aznar– decideixen, pel seu compte i arraconant la legalitat internacional que representa l'ONU, envair l'Iraq i massacrar tot un poble, per a salvar-lo del seu tirà. No és prou, però, perquè calia –mentre es va reduint a runa aquell país– fer-

se la foto, adjudicant els contractes de reconstrucció i presentant-se com a grans valedors –Bush, Blair i Aznar– de l'ajuda humanitària als supervivents dels bombardejos. Això sí, ara atorgant a l'ONU el protagonisme de la tal acció humanitària. I com més gran la massacre –que vol dir que la guerra va bé–, més eufòria a les borses, amb aplaudiments mutus, entre els militars americans que es fan presents al parquet i els grans accionistes que fan el negoci de la seua vida. I tot això farcit de cròniques diàries –obscenes– amb imatges de les víctimes –soldats i civils, homes i dones, vells i infants– que esgarripen els ànims més temperats i ens retornen als temps més foscos de la humanitat. A les cavernes.

Marc Antoni Adell

Telèfons i adreces

DISE. Servei d'Informació Campus dels Tarongers: 96 382 85 03 Campus de Burjassot: 96 386 40 60 Campus de Blasco Ibáñez: 96 386 40 40
CADE. Centre d'Assessorament i Dinamització dels Estudiants Campus dels Tarongers: 96 386 85 04 Campus de Burjassot: 96 386 43 15 Campus de Blasco Ibáñez: 96 386 47 71
Assessoria Universitària per a Estudiants amb Discapacitació: 96 398 34 26 -Assessoria Universitària Sexològica: 96 393 07 31 Assessoria Universitària Personal: 96 393 07 31 Assessoria Universitària Jurídica: 96 351 33 53 Turivaj: 96 386 99 52 / 96 386 90 43 Telèfon Jove: 900 50 20 20 C. de Cultura, Educació i Ciència: 900 20 21 22



Edita: Universitat de València.
Director: Francesc Bayarri.
Consell de Redacció: Remei Castelló, Charo Alvarez, Alfons Cervera, Gonzalo Montiel i Manuel Peris.
Disseny i maquetació: Tomás Gorriá.
Fotografia: Miguel Lorenzo.
Tècnic de sistema: Carlos Giraldo.
Correcció lingüística: Agustí Peiró.
Administració i Serveis: Nel·la Leal, Vicent Martínez i Mònica García.
Publicitat: Lanza. Tel.: 96352 59 09.

Redacció: Gabinet de Premsa (Avinguda Blasco Ibáñez 13, 46010). Tel.: 96 386 41 13. Fax: 96 386 41 14.
Correu electrònic: Premsa@uv.es.
Nou DISE digital: http://www.uv.es/~noudise.
Impremta: Ediciones Bidasoa, S.A.
Depòsit legal: V-1.612-1997.
ISSN: 1138-0624.

Consell Editorial: Carlos Pascual, Juli Peretó, Antoni Tordera, Pilar Sanz, Josep Maria Jordan Galduf, Asunción Dobón, Francesc Bayarri i Manuel Peris.



un president per a tots i totes

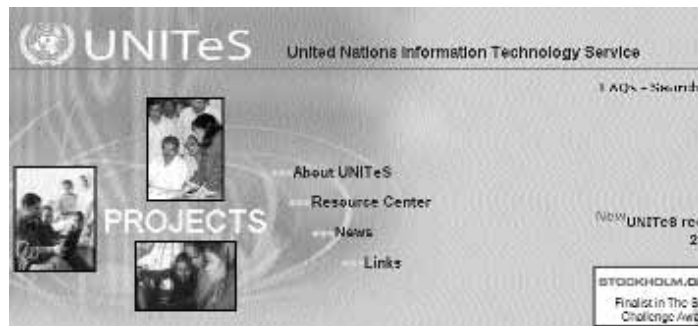
Joan Ignasi Pla

www.pspv-psoe.net
infopsoe 901 10 2004

CONVOCATORIES

Cooperació, beques Drac i projecte UNITEs, a l'abast dels estudiants

La Universitat de València col·laborarà, dins de la Xarxa de Voluntaris Universitaris d'UNITEs-Nacions Unides, en la implantació de noves tecnologies per a la superació de la bretxa digital (<http://www.unites.org>). La bretxa digital s'ha convertit en un nou motiu de separació entre els països desenvolupats i els que es troben en vies de desenvolupament. Per a moltes comunitats, la utilització de les noves tecnologies de la comunicació és una part rutinària de la vida diària i una eina per al desenvolupament econòmic, social i cultural. En altres societats, la manca d'accés suposa un entrebanc en el seu desenvolupament. La Universitat, mitjançant el CADE, facilitarà, després dels bons resultats obtinguts en l'anterior edició, la incorporació dels estudiants que participaran en el programa UNITEs durant sis mesos a països com ara Bòsnia Herzegovina, Equador, Índia, Indonèsia, Kirguizistan,



Mongòlia, Senegal, Trinitat i Tobago, Madagascar, el Congo i Albània. Més informació de la convocatòria es pot trobar en la web www.uv.es/cade. D'altra banda, la Delegació d'Estudiants ha convocat la nova edició d'Ajudes a Projectes de Cooperació i Solidaritat. L'objectiu d'aquestes beques és donar suport a projectes de cooperació promoguts i gestionats per associacions d'estudiants de la Universitat de València. El termini de presentació de sol·licituds finalitza el 23 de maig del 2003. Les bases i sol·licituds es poden consultar en www.uv.es/cade. Finalment, també estan convocades les ajudes Drac Estiu 2003 per a

estudiants de la Universitat de València. El programa Drac impulsa l'intercanvi d'estudiants entre les universitats que integren l'Institut Joan Lluís Vives mitjançant l'atorgament de beques. El programa afavoreix la participació en cursos i activitats. Aquestes ajudes cobreixen les despeses de desplaçament, allotjament i matrícula. Els destinataris són estudiants de primer o de segon cicle de la Universitat que tinguen més de 45 crèdits aprovats. El termini de presentació de sol·licituds finalitza el 6 de juny. Les bases i sol·licituds es poden consultar en www.uv.es/cade/ajuda/drac_estiu03.html

TAM-TAM

CLASSES

Es ven ordinador amb procesador Celeron 600, 32 Mb de RAM, 20 Gb de disc i lector de CD. Preu: 340 euros. Opció de gravadora de CD en lloc del lector per 395 euros. Contacte: parapubli@ono.com

Nativa russa dona classes particulars de Rus a tots els nivells. Els interessats podeu telefonar al 96 385 48 14 (Irina).

Es ven Citroën ZX, 1.4i V-DU amb tancament centralitzat, aire condicionat, ITV fins març 2004. Preu: 2.500 euros. Contacte: parapubli@ono.com

Es compren apunts d'impressionisme i pintura del segle XIX que hagen sigut impartits pel professor Jerez de la Il·licenciatura d'Història de l'Art que tinguen lletra clara i llistat de les diapositives passades en classe. Tel. 626 44 82 09.

Classes de Francés. Professora nativa, il·licenciada i amb experiència a centres oficials. Preparació d'exàmens i traduccions. Tel. 96 360 84 07.

Classes de Valencià. Es donen classes per 6 euros l'hora. Tots els nivells. Correcció: 0,6 euros pàgina. Tel. 96 397 59 56 (Toni).

Classes de Música. Es donen classes de música i guitarra: solfeig, guitarra clàssica i ritmes mediterranis-balcànics. Telèfon: 96 327 74 81.

Classes de Francés. Professora nativa. Tots els nivells. També realitza traduccions. Tel. 96 392 40 57.

DIVERSOS

Estudianta de Biologia s'ofereix per a cuidar xiquets els cap de setmana. Experiència amb xiquets. Amb títol de Monitora de Centre de Vacances i becària en La Nau dels Xiquets. Telèfon: 657 53 79 37.

Dues psicòlogues estudiantes de doctorat cuiden xiquets. També ajuda en les tasques del col·legi. Telèfons: 626 70 34 31 (Luz Victoria Arengo) i 652 69 82 80 (Rose Mary Castro).

Es passen a ordinador treballs en castellà o en valencià. Demaneu per Ruth als telèfons 696 34 36 52 o 96 332 60 87.

VOLUNTARIAT

Es necessiten voluntaris per a un programa de dinamització a centres escolars de València. Es tracta d'un treball d'integració social amb immigrants, joves d'ètnia gitana, etc. Es busquen persones majors de

18 anys. Es treballarà amb ells una vesprada de qualsevol dia a la setmana. Els interessats podeu telefonar al 96 395 09 31 o valenciastch@terra.es

Voluntariat social a Càritas. El Projecte Siroco treballa en la intervenció amb menors i adolescents en situació o risc d'inadaptació social del barri de Benicalap. Es fan activitats de recolzament escolar, tallers, jocs, eixides. Ens reunim les vesprades de dilluns, dimecres i divendres. Si hi estàs interessat, telefona al 610 82 20 91 o al 679 70 45 78 (Jose).

Es necessiten monitors/es i voluntaris/es per a grup educacional de Paiporta amb xiquets/es entre huit i dotze anys. No es necessita experiència. Tel. 96 397 31 31 o 654 66 63 05 (Loli).

PISOS

Es lloga pis. Zona Gran Via Ferran el Catòlic. Cèntric, pis amb terrassa ampla (30 m). Bona combinació de metro i autobusos. C/Sant Pere Pasqual 7, pta. 2. Preu: 450 euros (despeses d'escala incloses). Tel. 627 94 57 05 o 670 01 88 77 (Chelo).

Es lloga pis. Zona avinguda França-Manuel Candela. Pis exterior, moblat, equipat, rentadora, tv. Bona comunicació. C/Pare Tomás Montañana 2, pta. 12. Preu: 403 euros (despeses d'escala incloses). Tel. 96 352 65 14 o 655 43 45 90 (Juana).

Es lloga habitació. Zona de Blasco Ibáñez-Vivers. Prop del campus. Bona combinació de tramvia i autobusos. Habitació assolellada equipada.

Ordinador, telèfon. Conviure amb una dona i un estudiant. C/Rafael Comenge 2, pta. 25. Preu: 126 euros. Telèfon: 96 336 95 29 o 616 18 24 45.

Es lloga habitació. Zona Pérez Galdós. Habitacions amb bany privat. Llavadora, telèfon, tv. Prop de l'estació de metro. C/Albaida 7. Preu: 150 euros. Telèfon: 96 385 07 98 i 616 57 07 21. (Eva).

Es busca xic/a per a compartir pis. Zona Blasco Ibáñez. Tot exterior, ben situat, electrodomèstics nous. José María Haro/Blasco Ibáñez. Preu: 102 euros. Telèfon: 605 08 79 32.

Es busca xic/a per a compartir pis. Pis nou i ben situat, prop de les facultats. C/Yecla 14, pta. 7. Preu: 120 euros. Telèfon: 610 31 50 95 (Vanessa).

Es busca xica per a compartir pis. Ben equipat i bona comunicació. C/Calixt III, 43. Preu: 150 euros. Telèfon: 96 565 59 34. (María José).

Taller de teatre, a la Universitat

L'Aula de Teatre de la Universitat de València ha organitzat el taller de teatre *L'Art del Teatre Dramàtic*. El curs teoricopràctic tractarà les bases professionals del teatre dramàtic psicològic, amb el sistema Stanislavski i els seus nivells con-

temporanis de desenvolupament, anàlisi activa de M. Knebel i escola de M. Txètjov. La pràctica estarà basada en textos de la dramàtica clàssica russa i europea -*Tio Vania* i *La gavina* d'Anton Txètjov. En finalitzar el curs es farà una mostra breu dels

fragments preparats pels alumnes durant les classes pràctiques. S'admetrà un màxim de 15 alumnes que seran admesos per ordre d'inscripció. La professora del curs és Victoria Savelieva, directora d'escena del Teatre Dramàtic i Líric de Moscú. Es realitzarà del 9 al 13 de juny, amb un total de 20 hores repartides en

una setmana. L'horari serà de dilluns a divendres de 16 a 20 hores a la Sala Palmireno. El preu per alumne serà de 50 euros per als estudiants de la Universitat i de 60 per a la resta. Les inscripcions finalitzen el 2 de juny. La inscripció es fa al registre d'entrada del Servei de Cultura (C/la Nau 2). Per a més informació: 96 386 40 84.

BUTLLETA DE SUBSCRIPCIÓ

Si estàs lluny de la Universitat però et continua interessant aquest món, NOU DISE et posa al dia.

Només has d'omplir aquesta butlleta amb les teues dades i enviar-la, junt amb un xec de 10 euros (a nom

d'Universitat de València-Dise), a: Gabinet de Premsa. Avinguda Blasco Ibáñez 13, quart nivell.

46010, València.

Nom: _____
 Cognoms: _____
 Adreça: _____
 Població: _____ Codi Postal: _____
 Tel.: _____ C-e: _____
 NIF: _____



Mestissatge farmacològic

EL mestissatge cultural en etnofarmacologia: dels sabers indígenes als científics era el títol del V Col·loqui Europeu d'Etnofarmacologia que s'ha celebrat al Jardí Botànic de la Universitat entre els dies 8 i 10 de maig. Una convocàtoria que és la primera vegada que es realitza a l'Estat Espanyol i que ha suposat un èxit amb la participació d'especialistes de 35 països.

FRANCISCO MARES

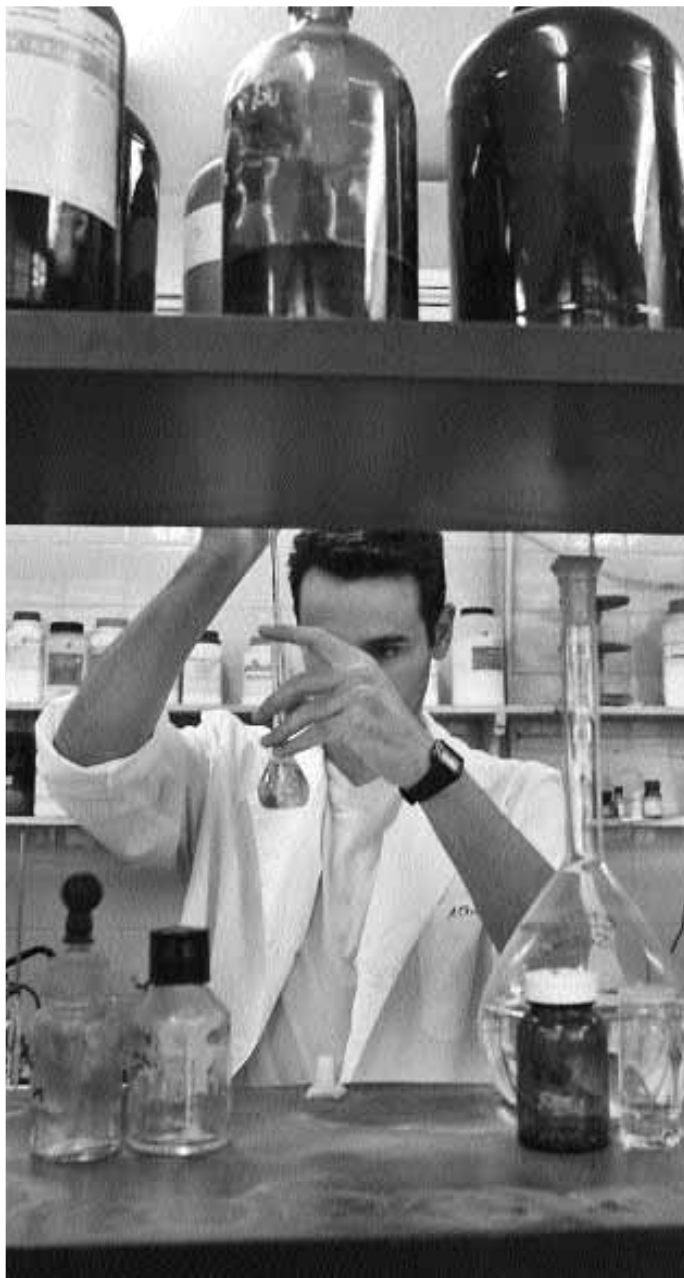
El congrés ha estat organitzat per l'Institut d'Història de la Ciència i la Documentació (Universitat de València-CSIC) i per l'European Society of Ethnopharmacology, i ha comptat amb la col·laboració del Jardí Botànic, el Museu de Prehistòria i de les Cultures de València, la Societat Espanyola de Fitoteràpia, el Programa Iberoamericà de Ciència i Tecnologia per al Desenvolupament (CYTED), la Unitat d'Història de la Ciència de la Universitat Miguel Hernández i el Patronat Sud-Nord de la Universitat de València.

José Luis Fresquet, director de l'Institut d'Història de la Ciència i la Documentació, explica el perquè del títol sobre el mestissatge: "L'etnofarmacologia és un conjunt de disciplines que tracta d'estudiar els productes naturals amb utilitat terapèutica i que parteix dels països menys desenvolupats". Això del mestissatge no és tanmateix nou, segons Fresquet, ja que "la medicina grega ja era mestissa". Es tracta doncs d'una exploració científica interdisciplinària de les substàncies utilitzades per a les afeccions de la salut per les cultures tradicionals que uneix una síntesi entre el saber indígena recollit per les modernes tècniques científiques i la ciència pròpiament moderna. La hibridació de l'etnofarmacologia, que

inclou a més de la farmacologia disciplines com ara la biologia, química, medicina, botànica, història, antropologia i fins i tot la lingüística, és explicada per Fresquet per la necessitat a l'hora de fer el treball de camp de parlar amb els indígenes en les seues llengües nadiues. La informació rebuda pels indígenes i la difusió dels productes terapèutics americans en la terapèutica científica fou el tema tractat per Fresquet en el congrés amb la seua intervenció *La incorporació de la matèria mèdica americana a l'arsenal terapèutic europeu: coneixements populars, empirisme i ciència*.

Al seu torn, la intervenció de Joaquín Molero, del Departament de Biologia Vegetal de la Universitat de Granada, titulada *De l'etnobotànica a l'etnofarmacologia: el cas del cannabis sativa del RIF (Marroc)*, apuntà que l'etnofarmacologia estudia no només els efectes clínics de l'ús de les plantes en la salut humana, sinó també l'anàlisi de les classificacions dels productes i com aquests són servits o percebuts en contextos socio-culturals diversos, mitjançant l'estudi de la relació entre consum de cànem i agudesa visual.

La intervenció de Joan Vallés, del Laboratori de Botànica de la Facultat de Farmàcia de la Universitat de Barcelona, *Recerques etnobotàniques sobre les plantes alimentàries i les seues utilitzacions medicinals a*



Catalunya, demostrà la interacció aliment-medicament o com l'ús alimentari d'una planta no és molt separable de la seua activitat medicinal a nivell popular, en recordar com la seua iaia li aconsellava prendre lletilles perquè tenen ferro. També il·lustrà la relació de l'etnofarmacologia amb les ciències humanes en advertir que el consum d'alguns productes naturals del territori que abans eren vituperats com a coses de camperols tornen com

a *delicatessen* i recolzament d'allò natural i propi als restaurants de luxe, fins al punt que el consum d'algunes plantes ha esdevingut signe d'identitat.

El congrés va acabar amb una sèrie de conclusions: Jacques Fleurentin, de la Universitat de Metz i representant de l'European Society of Ethnopharmacologie, va insistir en la inclusió per part de l'etnofarmacologia de la tradició oral que normalment és evitada pels

historiadors de la ciència; Antonio Guerci, de la Universitat de Gènova, va insistir també en la necessitat de protegir els sabers tradicionals i afavorir les relacions entre ciència moderna i aquells i va remarcar que la confluència de disciplines de l'etnofarmacologia tracta d'evitar el reduccionisme des de qualsevol de les ciències implicades.

Entre els representants de la Universitat de València en la taula de conclusions, Francisco Morales, professor de Farmàcia, transmeté la seua satisfacció perquè amb l'etnofarmacologia especialistes de diverses disciplines parlen un llenguatge comú, tot insistint en la necessitat de l'aproximació interdisciplinària i d'incloure, no sols en els currícula de medicina sinó en més titulacions, l'etnofarmacologia. Així mateix, parlà de la regulació de la propietat intel·lectual i del control de qualitat, ja que la relació de l'etnofarmacologia entre saber tradicional i ciència moderna que implica la de natura i cultura du la pressuposició que tot allò natural és no perillós, cosa que no és certa. Finalment apostà per tornar els sabers indígenes allà d'on procedeixen. Sobre aquest punt, Carla Aguirre, de l'Institut d'Història de la Ciència i la Documentació, reivindicà el protagonisme d'Amèrica Llatina en el congrés, tot subratllant el seu paper pioner en ciència i farmacologia i que el pont que constitueix l'etnofarmacologia entre coneixements tradicionals i moderns és per tant bidireccional, ja que la ciència no és un terreny propi de la cultura occidental. També es preguntà com tornar el saber treballat a més de valorar la relació entre les ciències naturals i les socials, perquè per a fer etnofarmacologia és imprescindible conèixer la història i la cultura d'un poble.

El congrés va oferir la possibilitat d'una sala d'exposicions sobre els temes tractats, així com un parell de visites opcionals al centre històric de València i al parc de l'Albufera.



Pole Pole presenten el seu espectacle al Vives

REDACCIO

Demà divendres, 16 de maig, a les 20 hores, tindrà lloc al Col·legi Major Lluís Vives l'actuació de Pole Pole, un original duo format per les músiques Imma Udina (clarinet, mandolina, pedres, boletes...) i Maddish Falzoni (acordió, harmònica, veu, càmping-gas, tetera...), que, amb composi-

cions pròpies, tracta de conjugar la mecànica acústica i el cabaré postindustrial amb passatges i paisatges de delicada bellesa.

El resultat de tot això ha quedat plasmat en un CD d'acurada edició, titulat *A Vapor*, que serà presentat demà al Vives.

Imma Udina ha treballat amb grups com ara Dixparate

(Dixieland), Deformación o Paris Fantasma Negrit, entre altres.

Maddish Falzoni ha treballat amb la companyia de teatre Conservas. Ha compost i interpretat la música de l'espectacle *Femina ExMachina*, de Simona Levi, i també ha treballat en la composició de bandes sonores per a documentals i televisió. Ambdues s'han dedicat a la improvisació, al llarg dels últims anys, amb l'orquestra IBA, en projectes amb P. Kowald, W. Mathews, B. Morris i altres.

fes-te sentir en valencià trau-los la llengua

- > > Divendres 16 de maig a les 23 h:
Concert de Munlogs i Chewbacca's a la sala Matisse.
- > > Dijous 22 de maig a les 12,30 h:
Trobada de Pere Mayor amb estudiants universitaris,
a l'aula 202 de l'Aulari Nord del Campus de Tarongers



BLOC
-JOVE

www.blocjove.org

CITES

EXPOSICIONS

TERRITORIOS SIN PAZ-SO

Presentació i inauguració.
Dia: Dimarts 20.
Lloc: Aula Magna i vestíbul de la Sala Matilde Salvador. C/de la Nau 2.
Horari: 20 hores.
Organitza: Fòrum de Debats.

PALESTINA OCUPADA: TESTIMONIS DE L'OCUPACIO MILITAR ISRAELIANA

Fotografies i textos.
Dia: Fins el 19 de maig.
Lloc: Vestíbul de la Facultat de Ciències Socials.

MARTÍN CABALLERO. L'ULL VIU

Dia: Fins el 29 de juny.
Lloc: Sala Martínez Guerricabeitia. C/la Nau 2.
Horari: De dimarts a dissabte, de 10 a 13:30 i de 16 a 20 hores. Diumenge, de 10 a 14 hores.

ANGELES BALLESTER. LA IMATGE DE LA DONA EN LA PINTURA

Dies: Fins l'1 de juny.
Lloc: Sala Thesaurus de la Universitat. C/la Nau 2.
Horari: De dimarts a dissabte, de 10 a 13:30 i de 16 a 20 hores. Diumenge, de 10 a 14 hores.

ALVARO SIZA I L'ARQUITECTURA UNIVERSITARIA

Dies: Fins el 8 de juny.
Lloc: Sala d'Exposicions de la Universitat. C/la Nau 2.
Horari: De dimarts a dissabte, de 10 a 20 hores. Diumenge, de 10 a 14 hores.

ELS VESTITS DEL SABER. ENQUADERNACIONS MUDÈJARS A LA UNIVERSITAT DE VALENCIA

Dies: Fins el 25 de juny.
Lloc: Sala Duc de Calàbria. C/la Nau 2.
Horari: De dimarts a dissabte, de 10 a 20 hores. Diumenge, de 10 a 14 hores.

TEATRE

SAVOIR FAIRE

Companyia Savoir Faire. II Concurs d'Espectacles Palmireno.
Dia: 16 de maig.
Hora: 19 hores.
Lloc: Sala Palmireno. Facultat de Geografia i Història. Gratuït.

ENVASADOS AL VACÍO

Caja Negra. II Concurs d'Espectacles Palmireno.
Dia: 20 de maig.
Hora: 19 hores.
Lloc: Sala Palmireno. Facultat de Geografia i Història. Gratuït.

EL ASCENSOR

Cielo de Hielo. II Concurs d'Espectacles Palmireno.
Dia: 22 de maig.
Hora: 19 hores.

Lloc: Sala Palmireno. Facultat de Geografia i Història.

CONFERENCIES

XARRADA-CONCERT

Situació actual a Palestina i paper de les missions civils. El grup Taïara interpretarà *Siguen volando las cometas*.

Dia: Dijous 15 de maig.
Hora: 18:30 hores.
Lloc: Saló d'Actes de la Facultat de Ciències Socials (Edifici Departamental Oriental. 1a planta. P8-P10).

ESTRUCTURAS DE MACROMOLECULAS: QUE QUEDA POR HACER TRAS LOS PRIMEROS 50 ANOS

A càrrec de Vicente Rubio. Cicle *La Collita del 1953. L'inici d'una revolució biològica*.

Dia: Dijous 15 de maig.
Hora: 12:30 hores.
Lloc: Saló d'Actes del Campus de Burjassot (Aulari Interfacultatiu).

POT UNA MAQUINA PENSAR, RAONAR I APRENDRE?

Pere García Galvés. Cicle *Viu la Ciència*.
Dia: Dijous 15 de maig.
Hora: 19:30 hores.
Lloc: Saló d'Actes del Rectorat.

CENTRE HISTORIC. INTERVINDRE, PER A QUE?

Amb Carles Dolç, arquitecte.
Dia: Dijous 15 de maig.
Hora: 20 hores.
Lloc: Aula Magna. C/la Nau 2.
Organitza: Fòrum de Debats.

QUE SON ELS ALIMENTS TRANSGENICS?

Amb Daniel Ramón Vidal. Cicle *Viu la Ciència*.
Dia: Dimarts 20 de maig.
Hora: 19:30 hores.
Lloc: Saló d'Actes del Rectorat.

EL CARME: VISIO D'UN DESPROPOSIT

Amb Júlia Todolí, del moviment veinal, i Vicent Lerma, arqueòleg.
Dia: Dimecres 21 de maig.
Hora: 20 hores.
Lloc: Aula Magna. C/de la Nau 2.
Organitza: Fòrum de Debats.

DEMOSTRAR, ARGUMENTAR, DISCUTIR

Seminari. Amb Adelino Cattani. Departament de Filosofia de la Universitat de Pàdua.
Dies: 20 i 22 de maig.
Hora: De 18 a 20 hores.
Lloc: Sala de Graus de la Facultat de Filosofia i Ciències de l'Educació.

LAS REGLAS DEL DIALOGO Y LOS MOVIMIENTOS DE LA POLEMICA

Adelino Cattani. Departament de Filosofia de la Universitat de Pàdua.
Dia: Dimecres 21 de maig.
Hora: 19 hores.
Lloc: Sala de Graus de la Facultat de Filosofia i Ciències de l'Educació.

AULA DE POESIA

RECITAL DE JOAN MARGARIT

Presenta: Vicent Alonso.
Dia: Dimecres 21 de maig.
Hora: 19 hores.
Lloc: Saló de Graus de la Facultat de Filologia.

CINEMA

ESTACIÓN CENTRAL BRASIL

Cicle *Nou cinema llatinoamericà*. Director: Walter Salles. 1998.
Dia: Dilluns 19 de maig.
Hora: 17:30 hores.
Lloc: Sala d'Actes de la Biblioteca de Ciències Socials.

METROPOLIS

De Fritz Lang. 1927. Cicle *La restauració cinematogràfica*. Presentada per Luis Pérez, Meriem Dib i Pablo Hernández, membres del Cine-Fòrum Comunicació Audiovisual.
Dia: Dimecres 21 de maig.
Hora: 10:30 hores.
Lloc: Col·legi Major Lluís Vives.

SUNRISE: A SONG FOR TWO HUMANS

Cicle *La restauració cinematogràfica*. Presentada per Àurea Ortiz, de l'IVAC-La Filmoteca i professora de la Universitat.
Dia: Dimecres 21 de maig.
Hora: 18 hores.
Lloc: Col·legi Major Lluís Vives.

MUSICA

CONCERT D'ELS PETS, SVA-TERS I SERGI CONTRI

VI Setmana per la Llengua.
Dia: Dijous 15 de maig.
Hora: 22 hores.
Lloc: Sala República. Autobús gratuït des de la parada del metro de l'avinguda del Cid. Estarà actiu de 21 a 4 hores. Entrada lliure amb carnet universitari o invitació.

MARIA DEL MAR BONET

Cicle *És el temps de les dones*.
Dia: Divendres 16 de maig.
Hora: 23 hores.
Lloc: Claustre de la Nau. C/la Nau 2.

CRISTINA BLASCO QUARTET

Cicle *Dones del jazz*.
Dia: Dissabte 17 de maig.
Hora: 19:30 hores.
Lloc: Jardí Botànic.

CONCERT DE POLE POLE

Cicle *avantrock@lluivives.uv.es* Pole
Dia: Divendres 16 de maig.
Hora: 20 hores.
Lloc: Col·legi Major Lluís Vives.

L'ALTRA I BERG SANS NIPPLE

Dia: Dilluns 19 de maig.
Hora: 20 hores.
Lloc: Col·legi Major Lluís Vives. Entrada

PROPOSTES

Professors i alumnes, units 'Per amor a l'art'

Hui dijous, 15 de maig, s'inauguren a l'Aula Magna de la Universitat (carrer de la Nau) l'exposició i les jornades que, sota el títol genèric de *Per amor a l'art*, pretenen commemorar el 15é aniversari dels camps de treball de recuperació d'artesania tradicional que cada any l'Àrea de Conservació del Patrimoni de la Universitat de València du a terme. Organitzades pel Departament d'Història de l'Art i per un grup d'alumnes de la Universitat, ambdues activitats presenten un espai de debat que vol avaluar i donar a conèixer la problemàtica de la Història de l'Art davant les tasques d'intervenció en el patrimoni històric-artístic. Cal assenyalar la importància dels camps de treball com a activitats extraordinàries per a la formació dels estudiants i per a l'increment de la sensibilitat pel patrimoni artístic, però també per al foment de les relacions personals entre els estudiants i amb els veïns del poble on es treballa. Amb 60 intervencions en 30 espais constructius en 28 poblacions diferents, i més de mig miler d'estudiants participants, aquesta estratègia experimental ha estat fonamentada, des de fa quinze anys, en tres pilars (ensenyament-aprenentatge, oferta cívica i compromís social), sobre la reflexió dels quals s'ha anat evolucionant des del convenciment que les institucions educatives haurien de perseguir el desenvolupament integral de les persones que els defenen i utilitzen.

Jornades sobre innovació educativa en l'espai europeu

El pròxims dies 15 i 16 de maig se celebrarà a la Facultat de Filosofia i Ciències de l'Educació la Reunió Anual de l'Àrea de Didàctica i Organització Escolar, a la qual assistiran diversos representants de les universitats espanyoles. Atesa la situació actual de reforma i adaptació a l'Espai Europeu d'Ensenyament Superior, la temàtica a seguir estarà centrada en la innovació de la docència i l'aprenentatge a la Universitat, les necessitats i propostes de formació del professorat universitari en el context de la convergència europea, i els reptes actuals de l'Àrea de Didàctica i Organització Escolar en l'àmbit universitari. La trobada s'inaugurarà a les 16:30 hores al Saló de Graus de la Facultat. Col·laboren en l'organització de la reunió el Vicerectorat d'Investigació i Tercer Cicle, la Facultat de Filosofia i Ciències de l'Educació i el Servei de Formació Permanent de la Universitat de València.

Nova expedició de voluntaris a Galícia

La Universitat de València organitza una nova expedició per a col·laborar en la recuperació de les costes gallegues. La nova eixida està prevista del 26 al 31 de maig. La zona en la qual s'intervindrà en aquesta ocasió serà el Concello de Carnota. La Universitat de Santiago de Compostel·la proporcionarà als voluntaris allotjament en diversos col·legis majors de la ciutat, s'encarregarà de la mantenència i de proporcionar el material necessari per a la recollida dels residuus. Al seu torn, la Universitat de València finançarà el transport dels estudiants des de la ciutat de València fins a Santiago de Compostel·la i la tornada des de la capital gallega fins a València. Així mateix, la Universitat contractarà una assegurança de voluntariat per a tots els participants en l'expedició. El procés de preinscripció es realitzarà mitjançant la web del CADE (<http://www.uv.es/cade>).

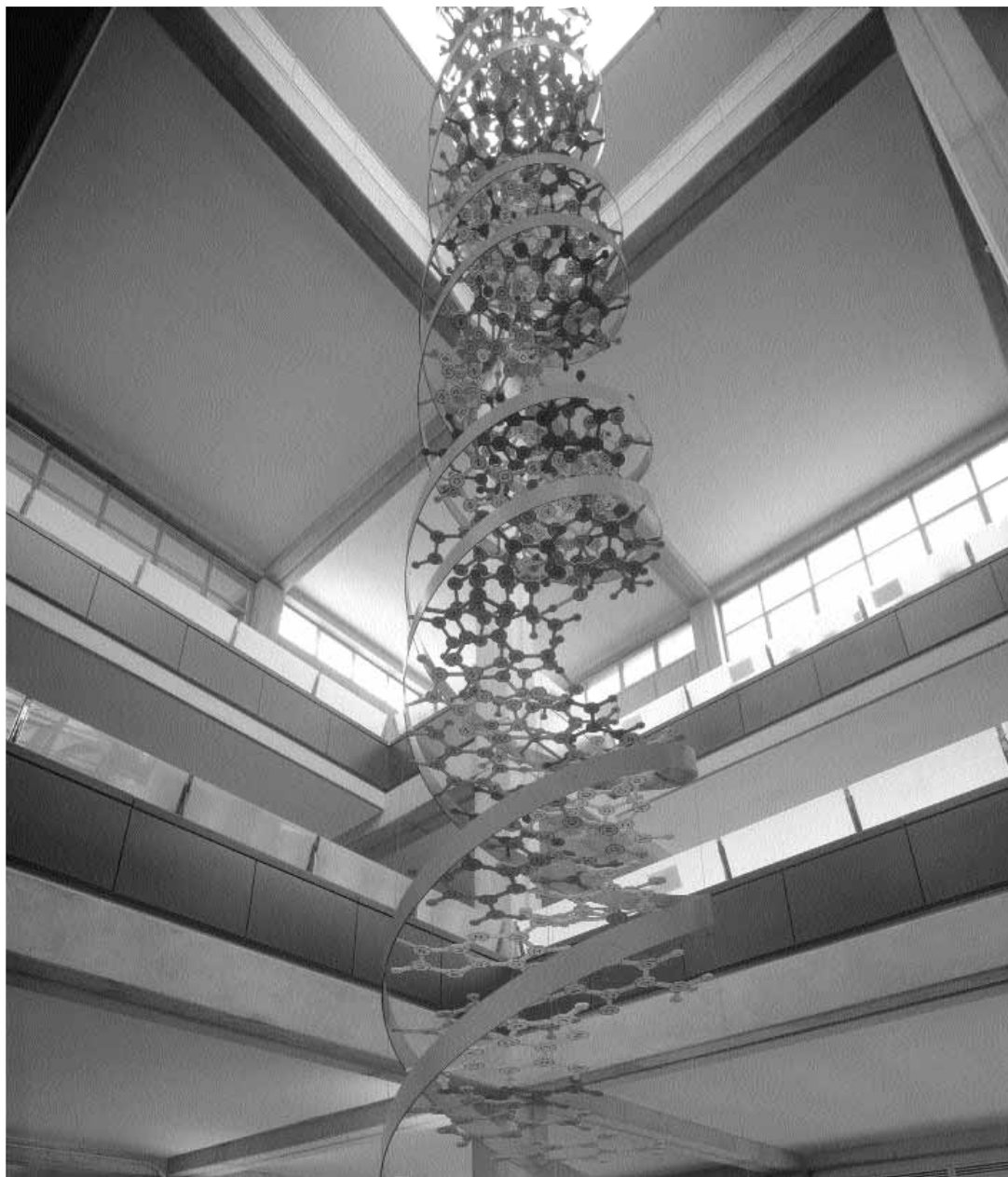
"L'home s'assembla més al ximpanzé que el ximpanzé al goril·la"

La conferència *El genoma com a registre fòssil de la història*, a càrrec del biòleg Jaume Bertranpetit, inaugurava dijous passat el cicle *La collita del 1953, l'inici d'una revolució biològica*, amb què la Universitat commemora el 50 aniversari del descobriment del DNA. El cicle consta de cinc ponències que se celebren, cada dijous fins al 5 de juny, al Saló d'Actes del Campus de Burjassot.

O. D.

La descoberta de l'estructura tridimensional del DNA va suposar l'inici d'una revolució biològica que, des de fa mig segle, tracta de revelar-nos els detalls més íntims de la naturalesa dels éssers vius. Els gens expressen el missatge de la vida i el seu estudi resulta un exercici apassionant per als qui confien, com el genetista català Jaume Bertranpetit, en arribar a conèixer inclús "el genoma dels sentits", cosa que als profans pot semblar, com a mínim, un pensament sobrenatural.

Però el cas és que hi ha tècniques per a l'obtenció de DNA a partir de restes fòssils que, junt amb determinats sistemes per a la comparació genòmica, estan proporcionant a la investigació possibilitats abans insospitades que revolucionen tota la nostra comprensió de la diversitat d'espècies. Per a Bertranpetit la diferència entre un home i un ximpanzé és més una qüestió perceptiva del primer –no necessàriament objectiva– que no una realitat científica; que el ximpanzé es troba genèticament més a prop del gènere humà que no del goril·la. I fins i tot s'aventura a declarar que les similituds entre el genoma dels humans i el dels ximpanzés són tantes que, en el cas hipotètic d'una reclassificació de les espècies, ambdues podrien en-



Model de DNA. Fragment del gen humà FoxP2 exposat a la Biblioteca de Ciències de la Universitat.

globalitzar-se dins la mateixa família.

Amb afirmacions d'aquesta índole i, sobretot, amb la idea que l'evolució és el gran laboratori de la vida, aquest catedràtic

de Biologia, especialista en genètica de les poblacions humanes, va obrir dijous passat al Campus de Burjassot el cicle *La collita del 1953, l'inici d'una revolució biològica*, amb què la

Universitat commemora el 50 aniversari del descobriment del DNA.

Al llarg dels últims cinc anys, Bertranpetit s'ha dedicat a confrontar genomes i a observar-ne les diferències, com a via per a tractar d'entendre la manera en què s'han produït els processos de diversificació d'aquest material bàsic de la biologia dels éssers vius que és el genoma. Perquè, tal com va explicar, allò que identifica un individu és, més que l'expressió puntual dels propis gens, el seu historial evolutiu: una cartilla omplida a base de material genètic heretat i d'una sèrie de mutacions epigenètiques –que es produeixen en el mateix individu–, ara molt més comprensible gràcies als resultats de la comparació de genomes.

D'aquesta manera, se sap, per exemple, que la dissemblança entre les persones de tot el món és mínima –només de l'u per mil–, i que aquesta es deu en

Sols un 1'5% del genoma conté informació útil

Una de les dades més sorprenents del projecte del genoma humà va ser la confirmació que només un 1'5% del conjunt de gens porta informació per a sintetitzar proteïnes i, per tant, per a formar individus. El 98'5% restant d'aquest material genètic es transcriu, però sembla estar silenciós. Són residus de virus i transposons inactivats i considerats deixalles, "DNA fem".

Tanmateix, segons va explicar Jaume Bertranpetit, l'estudi mitjançant la compara-

ció de genomes està aportant, en aquest sentit, interessants dades que fan sospitar, i per tant proposar la idea, que determinades seqüències de DNA escombreria, que tendeixen a insertar-se en la proximitat dels gens, tindrien la curiosa propietat d'activar-se en resposta a certs senyals comuns en les cèl·lules, i d'estendre aquesta activació als gens adjacents, convertint-se en una font essencial de variabilitat evolutiva i adquirint-ne funcions reguladores.

'La collita del 1953'

PROGRAMA

15 DE MAIG:
Estructures de macromolècules: ¿Què queda por hacer tras los primeros 50 años?
Vicente Rubio. Dtor. de l'Institut de Biomedicina de València (CSIC).

22 DE MAIG
¿Quién cocinó la sopa? 50 años de química prebiótica.
Antonio Lazcano. Catedràtic d'origen de la vida a la UNAM.

29 DE MAIG
Sobre l'origen, evolució i aplicacions del codi genètic.
Lluís Ribas de Pouplana. Investigador de l'Institut de Recerca Biomèdica de Barcelona.

5 DE JUNY
Deconstruyendo a Darwin. Javier Sampedro. Biòleg molecular i periodista científic.

gran part a la diferència de sexes; és a dir, que una dona de l'Europa del nord està genèticament més a prop d'una altra dona asiàtica o de l'Àfrica negra que de qualsevol home europeu. Se sap que la base de la diferenciació genètica es troba en l'evolució de les espècies i que aquesta manca de diversitat entre els humans és una qüestió històrica; es deu només a la joventut de l'espècie. "El humans moderns no descendim d'Atapuerca ni tampoc del Neanderthal, que serien grups extingits –diu Bertranpetit–, sinó que som una altra espècie novvinguda des del continent africà".

Com a resultat d'un procés d'evolució, el genoma conserva molts rastres del passat que permeten de reconstruir antics processos evolutius. En celebrar-se els cinquanta anys de la descoberta de l'estructura del DNA, queden encara grans reptes per a la seua comprensió. Les perspectives, com va assegurar Jaume Bertranpetit, són moltes. "Esperem trobar els gens responsables del desenvolupament del nostre cervell, per exemple. En pocs anys veurem grans resultats. D'altra banda, la seqüenciació del Projecte Ximpanzé estarà llesta abans que acabe l'any 2004; i amb això tindrem treball per a temps".

De quan una novel·la valia un duro

RAQUEL PEREZ

El Fòrum de Debats de la Universitat de València ha fet un homenatge a *Lluitadors de l'Espai*, una col·lecció editorial que unia un grup d'escriptors que en els anys cinquanta, amerats de Jules Verne, H.G. Wells i H.P. Lovecraft, feien una "novel·la de duro per setmana" (durant deu anys se n'editaren 234 títols). La seua recepta fou l'espai sideral amb dosis d'espionatge, lluites entre el bé i el mal, naus espacials, una xica enamorada i finals feliços. Creaven arguments intrigants amb molta acció per al consum popular. La fórmula funcionà i arribaven a guanyar la gens menyspreable quantitat de 2.500 pessetes per llibre. L'homenatge a *Lluitadors de l'Espai* ha revisat el qualificatiu "subliteratura" que durant tants anys acompanyà la novel·la d'entreteniment i ha recuperat de l'oblit els valencians José Luis Macías, il·lustrador de cente-

nars de portades, José Caballer (Larry Winters), Ramón Brotons (Walter Carrigan), Arturo Rojas (Red Arthur), Alfonso Arzimendi (Alf Regaldie) i Pascual Enguidanos, (George H. White), entre altres.

Els foren els iniciadors de la ciència ficció a Espanya i aglutinaren els seus escrits sota Editorial Valenciana, que apostà per una novel·la futurista dirigida a un públic no instruït. En una postguerra que obviava la cultura europea, eren poques les possibilitats d'emular altres escriptors, la qual cosa els convertí en quasi creadors del gènere. Amb escasses referències s'entregaren a galàxies i aventures siderals que havien de salvar la Humanitat.

PSEUDONIM EN ANGLÈS. No formaren generació. Alguns ni tan sols es coneixien i la majoria ha tornat a veure's gràcies a aquest homenatge. Sí que coincidiren tots aquests escriptors en l'ús del pseudònim en anglès. Era una qüestió comercial, una recomanació de les editorials.

Un altre punt en comú entre ells és que en general no hi hagué crítica a la postguerra

fran-



quista, si més no d'una manera directa. Com explica un dels novel·listes, Ramón Brotons (Walter Carrigan), "només en el fet que les nostres novel·les miraven el futur, perquè sempre pensàvem que el que estava per arribar seria millor que el que vivíem".

Del mateix paréixer és Pascual Enguidanos (George G. White), un dels més coneguts cultivadors del gènere gràcies a *La Saga dels Aznar* i considerat com l'iniciador d'aquest tipus de novel·la de ciència ficció—abans anomenada fantàstica— a Espanya: "Pretenia entretenir, narrar aventures mitjançant un heroi bonadós. Mai no em censuraren, tot i que les

meues novel·les tenien plantejaments socialistes, de justícia social, però no hi havia cap crítica contra el règim".

CENSURA INESPERADA. La censura apareixia de la forma més inesperada i no precisament per qüestions polítiques. Brotons conta que li ratllaren en roig la paraula *panxell* i en una altra ocasió que li prohibiren que el final de la novel·la fóra dramàtic: "Recorde que el protagonista era polonès i comunista dels bons. El mataven quan tornava en un avió. La censura decidí ressuscitar-lo i acabà feliçment al costat de la xica".

Enguidanos reivindica el mèrit de construir aquest tipus de relats: "No teníem cap recolzament institucional, cap publicitat. No obstant això, la novel·la de ficció americana sí i pareix que són ells els que l'han feta nàixer. Però quan nosaltres començarem ho fèrem des de zero, sense cap influència dels Estats Units. Només es podia veure alguna ressenya sobre ciència en els periòdics, però mal i tard".

Com resumeix Brotons-Carrigan, el gènere fantàstic quedà prompte superat per la realitat dels viatges a l'espai: "La ciència superà amb els seus avanços la ficció de les nostres novel·les, i ho féu d'una manera bona, moral, ètica, tal i com nosaltres aventuràrem en els nostres llibres".

LA COLUMNA

Dones

Alfons Cervera

2

Diuen que les estimen i les maten. Fins i tot, abans de matar-les, les colpegen acarnissadament, cridant alhora que les estimen més que han estimat ningú tota la vida. Diuen això, però el que estan dient a cada colp és que si volen escapar de l'estrany amor que ells demostren haurà de ser mortes. Des del mes de gener, diu-hi dones han sigut assassinades pels homes que algun dia van mussitar paraules amables a l'abric de la passió primera i feliçment plena de misteri. Elles no podien saber que tot era com una trampa infame, com una emboscada ordida amb premeditació i traïdoria, com una invitació secreta a les profunditats de l'horror. Diuen les estadístiques que l'any passat, en el mateix període de temps, van ser onze les dones assassinades a mans dels seus criminals enamorats. I a aquesta dada lamentable cal afegir la que revela un altre augment de dones maltractades, unes dones que es van salvar de la mort però no del pànic perpetu a què es veuran sotmeses per la constant persecució de l'assassí frustrat. Les lleis són un galimaties de drets i deures mutus, d'ancoratges anacrònics en les arrels d'un masclisme institucional i cultural que deixa impune els instints més violents dels homes que maltracten miserablement les seues companyes de vida i habitacle. La justícia avança poc i a vegades mal. Les denúncies abunden, però massa vegades desemboquen en un autèntic malson per a la dona, quan no en la desgraciada ironia per part d'alguns jutges igual d'impressantables que els agressors denunciats. Ja està bé que les dones agrides en nom d'un amor que mata no siguen més que una xifra amagada fredament en l'estadística. Ja està bé.

